

Die Arbeitsgruppe Psychosoziale Migrationsforschung (AGPM) am Institut für Medizinische Psychologie des Universitätsklinikums Hamburg-Eppendorf (UKE) vergibt eine

## Masterarbeiten zum Thema „Umgang mit Mehrsprachigkeit in der psychischen Gesundheitsversorgung mit Fokus auf den Einsatz von Technologie“

Die Masterarbeit wird im Rahmen des von der VW-Stiftung geförderten Forschungsprojektes **MiM2M - Multilingualism in providing quality mental health care to migrants - needs, resources and practices** vergeben. In Zusammenarbeit mit Partner:innen aus fünf verschiedenen Ländern (Deutschland, den Niederlanden, Rumänien, China und Südafrika) wird zum Thema Mehrsprachigkeit und Umgang mit Sprachbarrieren in der psychischen Gesundheitsversorgung von Menschen mit Zuwanderungsgeschichte geforscht. Weitere Informationen zum Projekt: <https://www.mim2m.net/>

Ein Baustein des MiM2M Projektes ist eine qualitative Befragung von verschiedenen Personengruppen zum Umgang mit Mehrsprachigkeit und Übersetzungstechnologien in der psychischen Gesundheitsversorgung in den fünf beteiligten Ländern. Befragt wurden Fachpersonen des Gesundheitswesens; Dolmetschende; psychisch belastete Menschen mit eigener Zuwanderungserfahrung und erlebten Sprachbarrieren; sowie Menschen die hier unterstützen, sogenannte Supporter, und Expert:innen. Die Datenerhebung wurde im Jahr 2024 durchgeführt. Die erhobenen Daten sollen nun im Rahmen von zwei Masterarbeiten qualitativ ausgewertet werden.

### Voraussetzungen:

- Student:in im Masterstudiengang Psychologie oder ähnliches Fachgebiet
- Interesse an wissenschaftlichen Fragestellungen im Bereich der psychosozialen Migrationsforschung
- Von Vorteil: Qualitative Methodenkenntnisse (inkl. Umgang mit MaxQDA, o.ä. Software); gute Englisch Kenntnisse

### Rahmenbedingungen:

- Die Betreuung erfolgt durch die AG Psychosoziale Migrationsforschung
- Beginn: ab sofort

### Ansprechpartnerin:

Frau Annika Kreienbrinck (Tel. 040 - 7410-56684; [a.kreienbrinck@uke.de](mailto:a.kreienbrinck@uke.de))

Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf  
Institut für Medizinische Psychologie  
AG Psychosoziale Migrationsforschung (Leitung Prof. Dr. Mike Mösko)  
Martinistraße 52, 20246 Hamburg  
[www.uke.de/agpm](http://www.uke.de/agpm)

*Wir wertschätzen Vielfalt und begrüßen daher alle Bewerbungen – unabhängig von Geschlecht, Nationalität, ethnischer und sozialer Herkunft, Religion/Weltanschauung, Behinderung, Alter sowie sexueller Orientierung und Identität!*

The research group on Migration and Psychosocial Health (AGPM) at the department of Medical Psychology of the University Medical Center Hamburg-Eppendorf (UKE) is offering two

## Master's theses on the topic „Multilingualism in mental health care with a focus on over-coming language barriers with technology“

The Master's theses are offered as part of the research project **MiM2M - Multilingualism in providing quality mental health care to migrants - needs, resources and practices**, funded by the VW Foundation. In collaboration with partners from five different countries (Germany, the Netherlands, Romania, China and South Africa), research is being conducted on the topic of multilingualism and dealing with language barriers in the mental health care of migrants. Further information on the project: <https://www.mim2m.net/>

One component of the MiM2M project were qualitative interviews of different groups of people on how they deal with multilingualism in mental health care in the five participating countries. The participants were healthcare professionals, interpreters, people with mental health problems who have experienced migration and language barriers themselves, supporters who help other people with limited language skills in accessing healthcare, and experts. The interviews were conducted in the year 2024. The data will now be qualitatively analysed as part of two master's theses.

### Requirements:

- Student in a Master's programme in Psychology or similar subject area
- Interest in scientific questions in the field of psychosocial migration research
- Advantageous: Qualitative methodological skills (incl. use of MaxQDA or similar software); good English skills

### General conditions:

- Supervision is provided by the research group on Migration and Psychosocial Health
- Start: immediately

### Contact:

Frau Annika Kreienbrinck (Tel. 040 - 7410-56684; [a.kreienbrinck@uke.de](mailto:a.kreienbrinck@uke.de))

University Medical Center Hamburg-Eppendorf  
Department of Medical Psychology  
RG on Migration and Psychosocial Health (RG leader Prof. Dr. Mike Mösko)  
Martinistraße 52, 20246 Hamburg  
[www.uke.de/agpm](http://www.uke.de/agpm)

*Wir wertschätzen Vielfalt und begrüßen daher alle Bewerbungen – unabhängig von Geschlecht, Nationalität, ethnischer und sozialer Herkunft, Religion/Weltanschauung, Behinderung, Alter sowie sexueller Orientierung und Identität!*